

Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



iFi xDSD Gryphon

Version 1.0

ifi

Inhalt

	Seite
Allgemeine Hinweise und Informationen	1
Sicherheitshinweise	2
Produktübersicht	4
Bedienelemente und Anschlüsse	5
Technische Daten	10

Allgemeine Hinweise und Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens des Herstellers dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

Warenzeichen

® Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

Originalverpackung

Falls Sie das 14-tägige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPACKUNG und sämtlichem ZUBEHÖR zurücknehmen.

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Lieferant, Rechnungsnummer, Rechnungsdatum,
2. Seriennummer, zu finden auf der Unterseite des Gerätes und der Umverpackung.

Kontakte:

Fragen, Anregungen oder Kritik richten Sie bitte an:
WOD Audio, Werner Obst
Westendstr. 1 a
61130 Nidderau
info@wodaudio.de
Tel. 06187 900077

Hersteller:

Abbingdon Global Limited
79 Scarisbrick New Road,
Southport,
Merseyside,
PR8 7LJ
United Kingdom

EU-Bevollmächtigter:

Abbingdon EU BV
Mercatorweg 28
6827 DC Arnhem
Netherlands

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache von Zuspieldgeräten oder aus dem Internet. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel finden Sie allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und dem Schutz Dritter stets beachten sollten.

Beachten Sie zusätzlich die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die Trennung vom Netz erfolgt bei diesem Gerät durch Ziehen des Netzsteckers. Sorgen Sie deshalb dafür, dass die Steckdose jederzeit gut zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.

Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte um- oder herunterfallen, Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörpern, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Nutzen Sie die Funk-Funktion (Bluetooth®) nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Wenn Ihr Verstärker auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Signalquellgeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

Lithiumakkus können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus. Das gilt besonders beim Laden des Akkus.
- Achten Sie beim Laden des Akkus auf ein geeignetes Ladegerät.

Fehlerhafte Nutzung und fehlerhaftes Laden sind Hauptursache für Schäden am Akku.

- Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie eine Tiefentladung von unter 20 %.
- Laden Sie Ihren Akku häufig (zwischen 20% - 80% der Akkukapazität).
- Lagern Sie Ihren Akku kühl, aber frostfrei, am besten bei 15 °C. Höhere Temperaturen verursachen höhere Selbstentladung und verkürzen die Intervalle zwischen den Ladevorgängen.
- Setzen Sie den Akku keinem direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus. Das gilt besonders beim Laden.
- Tiefentladung schädigt die Akkuzellen und verkürzt die Lebensdauer erheblich. Die häufigste Ursache für eine Tiefentladung ist eine lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Lagern Sie den Akku erst, nachdem er vollständig aufgeladen ist.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Elektrogeräte enthalten Schadstoffe und wertvolle Ressourcen. Jeder Verbraucher ist deshalb gesetzlich verpflichtet, Elektro-Altgeräte an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abzugeben. Dadurch werden sie einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung zugeführt. Sie können Elektro-Altgeräte kostenlos beim lokalen Wertstoff-/ Recyclinghof abgeben. Für weitere Informationen zu diesem Thema wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.



Akkus und Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben. Für weitere Informationen zu diesem Thema wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.

Übersicht

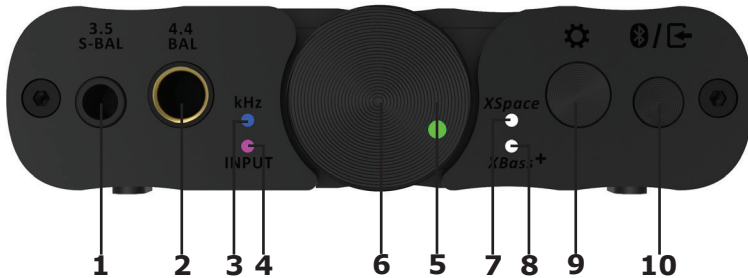
Lieferumfang



- 1 x xDSD Gryphon
- 1 x Transporttasche
- 1 x USB Kabel USB-C zu USB-A (Ladekabel)
- 1 x OTG-Kabel USB-C zu Apple Lightning
- 1 x OTG-Kabel USB-C
- 1 x Garantiekarte
- 1 x Bedienungsanleitung

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät keinesfalls in Betrieb.

Bedienelemente und Anschlüsse



1. S-Balanced 3,5 mm Kopfhörer-Ausgang

zum Anschluss von Kopfhörern mit 3,5 mm Klinkenstecker

2. symmetrischer 4,4 mm Pentaconn-Ausgang

zum Anschluss von Kopfhörern mit symmetrischen 4,4 mm Pentaconn-Stecker

3. Audio-Format LED

Das Farbschema der LED zeigt das Audio-Format und die Abtastfrequenz an, die der xDSD Gryphon von der Audioquelle empfängt.

LED

Gelb
Weiß
Cyan
Rot
Grün
Blau
Magenta

MODE

PCM 48/44,1 kHz
PCM 768/705,6/384/352,8/192/176,4/ 96/88,2 kHz
DSD 128/64
DSD 512/256
MQA
MQA Studio
Original-Abtastfrequenz (MQB)

4. Eingangs LED

LED

Magenta
Blau
Grün
Gelb

Eingang

USB
Bluetooth
S/PDIF
Line (4,4 mm Pentaconn oder 3,5 mm Klinke)

5. Lautstärke LED

LED

Rot
Gelb
Grün
Magenta
Blau
Blinkende LED

Lautstärke

-2 bis +6 dB (100% - 92%)
-20 bis -3 dB (91% - 74%)
-28 bis -21 dB (73% - 56%)
-56 bis -39 dB (55% - 38%)
-95 bis -57 dB (37% - 0%)
- Mute

6. Multifunktions-Drehknopf

Funktionen:

- Ein-/Ausschalten (Knopf 3 Sek. drücken)
- Lautstärkerregelung (durch drehen)
- Stummschalten (Knopf kurz drücken)
- Optionsauswahl innerhalb des Einstellungs-Menüs (Taste 9)

Ein-/Ausschalten

Durch drücken und festhalten (ca. 3 Sek.) wird der xDSD Gryphon ein- bzw. ausgeschaltet

Lautstärkeregelung

Achtung! Aufgrund der hohen Leistung des xDSD Gryphon sollten Sie immer mit einem niedrigen Lautstärkepegel beginnen, damit keine Gefahr besteht, dass Ihre Kopfhörer, Lautsprecher oder Ihr Gehör Schaden nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind!

Einstellungen im Menü

I) Lademöglichkeit über USB-C Dateneingang (Pos. 15)

„ON“ der Port kann zum Laden des Akkus verwendet werden

„OFF“ der Port wird nur als Signaleingang verwendet

II) Bluetooth Sprachansage

„ON“/„OFF“ - schaltet die Bluetooth Sprachansage ein bzw. aus

III) Bildschirmhelligkeit

Mit den Helligkeits-Modi „high“ und „low“ bleibt das OLED Display immer an. Mit dem Helligkeits-Mode „off“ geht das Display nach 3 Sek. in den Ruhezustand, wenn keine Aktion ausgeführt wird.

VI) Digitalfilter

Folgende drei Digitalfilter stehen zur Verfügung:

„BP“ Bit-Perfect, kein Digitalfilter

„GTO“ Upsampled to 384/352 kHz, minimum filtering, no pre-ringing, minimum post ringing

„STD“ Modest filtering, modest pre and post ringing

7. xSpace Matrix LED

Die XSpace Matrix (on/off) erzeugt ein holografisches Klangfeld. Es handelt sich um eine analoge Signalverarbeitungsschaltung, die so konzipiert ist, dass man über Kopfhörer so hört, als würde man über Lautsprecher hören. Dadurch wird das Gefühl von „Musik im Kopf“ vermieden, das für Unbehagen beim Hören sorgt.

8. xBass II LED

Vielen Kopfhörern fehlt die richtige Basswiedergabe. XBass II ist eine analoge Schaltung, die verloren gegangene Tieftonwiedergabe für eine präzisere Reproduktion der Originalmusik „wiederherstellt“.

9. Einstellungen

Wechselt zwischen:

Off > XBass II > XSpace > XBass II and XSpace (kurz drücken)

Einstellungs-Menü (lang drücken) / Zurück (kurz drücken)

10. Eingangswahl Taste / Bluetooth Paarungstaste

Mit dieser Taste wechseln Sie zwischen folgenden Eingängen:
USB > Bluetooth > S/PDIF > Line (Balanced 4,4 mm / S-E 3,5 mm)

Hinweis: Bitte wählen Sie den Eingangskanal entsprechend dem Anschluss an Ihre Audioquelle. Haben Sie Ihre Quelle über USB angeschlossen, schalten Sie bitte auf den USB-Eingang!

Der xDSD Gryphon empfängt Bluetooth-Signale über aptX, aptX HD, aptX Adaptive, aptX LL, LDAC, LHDC/HWA, AAC und SBC.

Bluetooth-Geräte paaren:

Wenn der Bluetooth Eingang ausgewählt ist, blinkt das Bluetooth-Symbol auf dem Display und der xDSD Gryphon sucht nach einem zuvor gekoppelten Gerät. Wird kein gespeichertes Gerät gefunden, wechselt er automatisch in den Kopplungsmodus.

Um den Kopplungsmodus zu aktivieren halten Sie die Taste ca. 1 Sek. gedrückt, bis das Bluetooth-Symbol blinkt. Zum Koppeln suchen Sie auf Ihrem Quellgerät das „iFi Hi-Res Audio“-Bluetooth-Gerät in der Geräteliste und koppeln dieses.

Der xDSD Gryphon kann bis zu 8 gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern.

11. OLED-Display

Das OLED-Display zeigt das Audioformat, die Abtastrate, die Lautstärke, den Eingang, XSpace/XBass II und den Akkuladezustand an.



11



12. XBass II Moduseinstellung

Untersuchungen zum Frequenzgang von Kopfhörern haben gezeigt, dass ein völlig „flacher“ Frequenzgang nicht korrekt ist. Unser seit langem erhältlicher XBass ermöglicht die erforderliche Korrektur der tiefen Frequenzen. Es hat sich jedoch auch gezeigt, dass ein gewisses Maß an Anhebung der oberen Mitten erforderlich ist, um vielen Kopfhörern einen „natürlicheren“ Klang zu verleihen.

Dieser obere Mitteltonbereich wird üblicherweise als „Präsenzbereich“ bezeichnet; wir haben diesen Begriff zur Kennzeichnung der Korrektur des oberen Mitteltonbereichs verwendet. Im xDSD Gryphon kann XBass II (oder vielleicht besser HPEQ) so gewählt werden, dass entweder Bass + Präsenz-Korrektur, nur Bass oder nur Präsenz-Korrektur aktiviert ist.

13. USB-C 5 Volt Ladeanschluss

Dieser Anschluss ist nur zum Laden des xDSD Gryphon. Aufgrund der hohen Leistung dauert es zwischen 6 und 12 Stunden (je nach Ladegerät) um den Akku vollständig aufzuladen.

Hinweis: Ist der xDSD Gryphon ausgeschaltet und es wird eine 5V-USB-Stromversorgung erkannt, ändert sich die Farbe der LED (Pos. 14), um die verschiedenen Ladezustände anzuzeigen (siehe nächster Abschnitt).

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, den xDSD Gryphon im ausgeschalteten Zustand zu laden. Sie können während des Ladevorgangs Musik hören, aber es kann je nach Lautstärke und verwendeten Kopfhörern länger dauern, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Der xDSD Gryphon kann sich aufwärmen, wenn er während dem Laden gleichzeitig benutzt wird.

14. LED Akku-Ladezustand

LED	Status
Grün*	>85%
Gelb*	≤ 85%
Rot (blinkend)	≤ 10%

*LED blinkt während des Ladevorgangs

15. USB-C Eingang

Sie können Ihr Smartphone oder Tablet mit einem Lightning-auf-USB-Kamera-Adapter (Apple) oder einem USB-OTG-Kabel (Android) mit dem xDSD Gryphon verbinden. Verwenden Sie andere Audioquellen, wie Streamer oder Computer, schließen Sie diese mit einem USB Kabel an. Dieser USB Eingang ist für die Datenübertragung vorgesehen, kann aber innerhalb der Einstellungen auch zum Laden konfiguriert werden (Siehe Punkt 6 - I).

Hinweis: Bei Apple iOS- und Android-Geräten deaktivieren Sie das Laden über den USB-Port, da Sie sonst Fehlermeldungen von Ihrem Gerät erhalten.

Hinweis: Für die Verwendung mit einem Windows-PC müssen Sie Treiber herunterladen und installieren. Den erforderlichen Treiber und alle aktuellen Firmware-Updates finden Sie auf unserer Webseite: www.ifi-audio.com/download-hub/

16. S/PDIF 3,5 mm Koaxial- / Toslink-Eingang

Steht kein USB Anschluss zur Verfügung können Sie Ihr Quellgerät über ein Koaxial- oder Toslink S/PDIF Kabel (Toslink-Mini-Stecker) anschließen.

Hinweis: Das USB-Signal hat Vorrang vor S/PDIF. Um den S/PDIF-Modus aufzurufen, stellen Sie bitte sicher, dass kein Signal über den USB-Eingang läuft.

Hinweis: Für den Anschluss eines optischen Toslink-Kabels ist ein Toslink-Mini-Stecker auf Toslink-Adapter im Lieferumfang enthalten.

17. symmetrischer 4,4 mm Pentaconn Line Eingang / Ausgang

- a) Ausgang - wenn als Eingang USB, Bluetooth oder S/PDIF gewählt wurde
- b) Eingang- wenn als Eingang Line gewählt wurde

18. unsymmetrischer 3,5 mm Line Eingang / Ausgang

- a) Ausgang - wenn als Eingang USB, Bluetooth oder S/PDIF gewählt wurde
- b) Eingang- wenn als Eingang Line gewählt wurde



19

19. iEMatch Schalter

Mit dem iEMatch können selbst die empfindlichsten In-Ear-Monitore (IEMs) an den xDSD Gryphon angepasst werden.

iEMatch	3.5	3,5 mm Anschluss
	off	aus
	4.4	4,4 mm Anschluss

Konformitätserklärung:



Hiermit erklärt die Abbingdon Global Limited, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien EMC Directive 2014/30/EU, LVD Directive 2014/35/EC and RoHS Directive 2011/65/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://ifi-audio.com/product-guides/>

Technische Daten

Spezifikation:

Eingänge:

USB-C
Bluetooth 5.1 (aptX, aptX HD, aptX Adaptive, aptX LL,
LDAC, LHDC/HWA, AAC and SBC Codec)
S/PDIF 3,5 mm Koaxial / Toslink
4,4 mm Pentaconn
3,5 mm Klinke

Audioformate:

DSD DSD512/256/128/64, Octa/Quad/Double/Single-Speed
DXD 768/705,6/384/352,8 kHz), Double/Single-Speed DXD
PCM 768/705,6/384/352,8/192/176,4/96/88,2/48/44,1 kHz
MQA Decoder
Bluetooth bis zu 96 kHz

D/A-Wandler:

Bit-Perfect DSD & DXD DAC von Burr Brown

Line Sektion

Ausgänge:

Symmetrisch 6,7 V (variabel)
Unsymmetrisch 3,5 V (variabel)

Ausgangsimpedanz:

Symmetrisch $\leq 200\Omega$
Unsymmetrisch $\leq 100\Omega$

SNR:

Symmetrisch $< 110\text{dB(A)}$ @ 0dBFS
Unsymmetrisch $< 110\text{dB(A)}$ @ 0dBFS

THD+N:

Symmetrisch $< 0.007\%$ @ 0dBFS
Unsymmetrisch $< 0.015\%$ @ 0dBFS

Kopfhörer Sektion

Ausgänge:

Symmetrisch 6,7 V max. @ 600 Ω
Unsymmetrisch 3,5 V max. @ 600 Ω

Ausgangsleistung:

Symmetrisch $> 1000\text{mW}$ @ 32 Ω ; $> 74\text{mW}$ @ 600 Ω
Unsymmetrisch $> 320\text{mW}$ @ 32 Ω ; $> 40\text{mW}$ @ 300 Ω

Ausgangsimpedanz:

Symmetrisch $< 1\Omega$
Unsymmetrisch $< 1\Omega$

SNR:

Symmetrisch $< 116\text{dB(A)}$ @ 0dBFS
Unsymmetrisch $< 115\text{dB(A)}$ @ 0dBFS

THD+N:

$< 0.005\%$ (1V @ 16 Ω)

Akku:

Lithium-polymer 3600 mAh

Power System:

USB-C, BC V1.2 kompatibel mit bis zu 1900 mA Ladestrom

Gewicht:

215 g

Abmessungen:

123(L) x 75(B) x 19(H) mm